



EDITO

Vers une Église protestante unie



L'Église évangélique luthérienne de France (sans l'Alsace) et l'Église réformée de France ont décidé de s'unir en une seule Église : l'Église protestante unie de France.

Cette union sera effective en 2013. Notre dossier d'été est donc consacré à ce sujet. Nous souhaitons ainsi vous donner le plus d'éléments possibles pour une meilleure compréhension des événements et des changements qui vont survenir dans notre église et celle de nos frères luthériens

En Jésus-Christ, nous sommes déjà unis.

Unis à tous les chrétiens par la foi qui nous est donnée ; unis à tous les protestants par la confession commune de la primauté de la grâce de Dieu, par la place centrale accordée à la Bible, et la reconnaissance du sacerdoce universel.

Nous sommes en accord, luthériens et réformés, jusque dans la manière de vivre l'église, la communauté de frères et sœurs : l'église est présente là où la parole de Dieu est annoncée, partagée, reçue dans la prédication sous toutes ses formes ; dans le Baptême et la Cène célébrés selon l'évangile.

Reconnaissons-le : nous sommes déjà unis. Dès lors, nous pouvons nous réjouir de nos nuances et de nos propres traditions. Elles deviennent des richesses et non plus des obstacles.

Et puisque nous sommes proches tout en restant divers, pourquoi ne pas manifester cette union jusque dans nos institutions d'église ?

C'est là que réside le pari : traduire nos convictions en réalité. C'est une tâche délicate. Mais c'est ainsi que nous serons ensemble de meilleurs fidèles à la mission que le Christ nous confie : **manifester l'Évangile au monde.**

LE PROCESSUS D'UNION

L'Église protestante unie de France rassemblera en 2013 des églises locales ou paroisses, luthériennes et réformées, regroupées en régions confessionnelles. Les structures nationales seront uniques.

Quel est le sens de ce nom : « **Église protestante unie de France** » ?

Église, protestante et France vont de soi, pour désigner cette Église qui rassemblera luthériens et réformés de France.

Et pourquoi unie ? En 2013, et au-delà, ce mot rendra compte du passé de deux Églises séparées qui se seront unies en une seule. En Europe et dans le monde entier, bien des Églises protestantes, qui ont parcouru le même chemin, ont choisi ce même adjectif. L'adjectif « unie » restera d'actualité car il ne s'agit pas d'une fusion visant à l'uniformité ; les traditions luthériennes et réformées resteront vivantes et inscrites dans le sous-titre « *Communion luthérienne et réformée* » qui précise l'identité de chacune.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Avant l'union, les deux Églises avaient déjà en commun entre autres : l'organisation presbytérienne synodale, la formation initiale de leurs

ministres par l'Institut protestant de théologie (IPT) à Paris et à Montpellier, la formation continue de leurs ministres par la Communion protestante luthéro - réformée (CPLR), la fondation avec d'autres de la Fédération protestante de France, l'action missionnaire par le Defap et la Cevaa, l'action commune à travers de nombreux mouvements comme le Scoutisme, l'Union chrétienne, la Fondation John Bost, la Cimade...

QUESTIONS QUE L'ON PEUT SE POSER

• **Au plan local**

Existe-t-il des Églises locales réformées qui comptent des luthériens dans leur conseil presbytéral ?

Plus qu'on ne croit ! Mais la plupart du temps ceux-ci ne ressentent pas le besoin d'en faire mention explicite car il se sentent chez eux dans la communauté locale dont ils sont membres. L'inverse est bien entendu vrai : il y a nombre de réformés dans des paroisses luthériennes et certains réformés sont membres des conseils presbytéraux de ces paroisses.

Que vont devenir les bâtiments ?

Les associations cultuelles continueront à exister dans les mêmes locaux.

Quels changements auront lieu pour le membre d'une association cultuelle ?

Les changements introduits par l'Église unie sont principalement au niveau national. Au niveau local, seuls les statuts sont à adapter pour indiquer que l'association cultuelle adhère à l'Union nationale de l'Église unie et non plus à l'Union précédente dont elle faisait partie.

(Suite page 2)

Territoire paroissial de l'Église réformée du Pays d'Arles

ARLES 13200, FONTVIEILLE 13990, FOURQUES 30300, LE PARADOU 13250, LES BAUX 13250, MAUSSANE 13520, MOURIÈS 13890, PORT SAINT LOUIS 13230, SAINTES MARIES 13460, SAINT MARTIN DE CRAU 13310

(Suite de la page 1)

• **Au sujet du culte et de la catéchèse**

Garderons-nous une liturgie ou deux liturgies ?

Les liturgies de référence sont celles approuvées par le synode national. Le pluriel est intentionnel car le synode national aura vocation à adopter des liturgies *luthériennes*, *réformées* et *communes* le moment venu.

Quelle pratique adopter pour les baptêmes ou les présentations ?

Le processus de l'union ne modifie pas les pratiques locales.

La mention de la confession sera-t-elle portée sur les registres de baptême ?

Le baptême est un sacrement reconnu par toutes les Églises et donc il n'y a aucune raison de porter une telle mention. Aujourd'hui, il n'y a ni baptême luthérien, ni baptême réformé mais seulement un baptême chrétien. Il en est d'ailleurs de même vis-à-vis de l'Église catholique.

Devrons-nous changer notre manière de partager la Cène ?

Rien n'y obligera mais rien de l'interdira. Chacun pourra garder ce qui fait sa spécificité, ses traditions ou ses habitudes.

CALENDRIER À VENIR

Printemps 2011

Paroisses et conseils presbytéraux examinent les projets de textes constitutifs et les modalités financières de l'Union.

Automne 2011

Synthèse des synodes régionaux et votes transmis à l'assemblée préparatoire des synodes : général luthérien et national réformé.

Mars 2012

Assemblée préparatoire commune des synodes luthérien et réformé : synthèse des avis régionaux, projets de textes.

Mai 2012

Adoption des textes constitutifs par les deux synodes (général luthérien et national réformé).

De septembre 2012 à mars 2013

Mise en conformité progressive des paroisses, consistoires et régions avec les nouveaux statuts.

Du 9 au 12 mai 2013
Premier synode national de l'Église protestante unie de France à Lyon.

Pasteur Cécile Badet-Plaâ



ASSOCIATION D'ENTRAIDE



L'association d'entraide de l'Église réformée d'Arles a encore bien peu de membres, mais elle essaie d'être présente en toutes circonstances dans la paroisse. En particulier, c'est à son initiative qu'a eu lieu le loto du dimanche 13 mars. La salle paroissiale de Fontvieille était pleine et c'était un plaisir de se retrouver si nombreux. L'ambiance de cet après-midi a été chaleureuse, les jeunes ont apporté de l'animation. Les lots étaient variés et conséquents (merci aux donateurs).

Le gros lot a été gagné par Max Vesson et celui des enfants par Éolia Planchon.

Simone MÜLLER



Valentine et Théo Calizi

CONSEILS PRESBYTERAUX

JEUDI 13 JANVIER

Fêtes de Noël : beaucoup de monde a participé aux différents cultes ou veillées, des invitations avaient été envoyées et ont été appréciées. Nos remerciements vont aux membres des Cigaloun Arlaten qui ont animé le culte des enfants ainsi que la veillée de Noël ; Mme. Lert a accompagné les enfants au Salon des Santonniers.

Le conseil examine les comptes de l'année 2010, le projet de budget 2011, et prépare l'A.G. du 29 janvier 2011.

Calendrier pour la semaine de l'unité des chrétiens : les cérémonies auront lieu cette année à l'église d'Albaron, au temple d'Arles et à l'église de Port-Saint-Louis-du-Rhône.

JEUDI 17 FÉVIER

L'Assemblée générale s'est tenue le 29 janvier et le C.P. examine les réponses qui ont été données au questionnaire concernant l'accueil, la convivialité, la communication, l'animation, les activités culturelles.

Il décide d'effectuer les travaux et dépenses suivants :

- pose d'une rampe d'escalier
- tuyau en cuivre au sous-sol et pompe de chauffage,
- achat d'un vidéoprojecteur.

Plusieurs manifestations sont évoquées : journée mondiale de prière des femmes, loto de l'association d'Entraide de notre paroisse ; l'association Marseille-Provence 2013 commence à mettre en place son projet (cafés forum, nuitée musicale avec différents concerts dans divers lieux).

Le groupe de jeunes organise les 30 avril et 1er mai 2011 un voyage à Miallet.

JEUDI 24 MARS

Le bilan financier à la fin du 1er trimestre 2011 est étudié. Les recettes représentent 13 % des sommes prévues pour l'année, alors qu'on devrait être à 25 %.

Les dépenses (exceptionnelles incluses) représentent 29 % du total prévu pour l'année.

Les comptes de la paroisse ont été révisés par M. Gilbert Delabre, commissaire aux comptes à Carpentras.

Odile BERTRAND.

2011	JUIN	
2	J	Ascension
5	D	Dimanche catéchétique 10h30 Arles ©
7	M	18h Bureau du CP
8	m	Chorale 18h30 Café forum
9	J	19h30 Étude biblique œcuménique (Temple d'Arles) avec culte et repas commun
10	V	Consistoire (Salon)
12	D	Pentecôte ©
15	m	Chorale
16	J	Goûter de l'Amitié-partage chez Mme Blatière
17	V	18h15 Culte à Port-St-Louis
18	S	Concert au temple d'Arles 20h30
19	D	10h30 Arles (baptême)
21	M	18h Fête de la musique au temple d'Arles Concert des chorales d'Avignon et Arles
23	J	19h30 Conseil presbytéral
24	V	18h Culte à Mouriès puis repas commun
25	S	19h30 <i>Nuit des veilleurs (ACAT)</i> à l'église de Trinquetaille
26	D	Fête de paroisse 10h30 accueil ; 11h Culte



Le rideau qui cache la Thora



Regardez !!!

2011	JUILLET	
3	D	Fête du costume 9h Arles © ; 11h Mouriès
10	D	10h30 Arles
16	S	10h Mariage au temple d'Arles
17	D	10h30 Arles
24	D	10h30 Arles
31	D	10h30 Arles

**LA SYNAGOGUE DE CARPENTRAS,
À LA RENCONTRE
DES JUIFS DU PAPE...**

Jeunes et adultes, nombreux étions-nous pour la visite de la synagogue de Carpentras, l'une des plus anciennes de France et même la plus d'Europe. Elle fut édifée par les Juifs comtadins de Carpentras en 1367 et reconstruite au 18^{ème} siècle.

La guide nous parle de l'histoire de ces hommes et remet à chacun une documentation. Remontant à l'époque romaine, la présence de la communauté juive est attestée à Carpentras à partir du 13^{ème} S. Cette communauté fut expulsée du royaume de France, accueillie par Clément VI sur ses terres pontificales dont fait partie le Comtat Venaissin. Elle se regroupe autour de la rue de la Muse qui sera surveillée et fermée par deux portes à partir de 1486. Selon la réglementation du 15^{ème} S., la vie professionnelle et économique de la communauté sera difficile ; seuls les métiers de la friperie, de la brocante et du prêt d'argent seront autorisés.

Une avenue traversée, nous nous retrouvons dans la vieille-ville, attentifs aux propos de notre accompagnatrice qui nous quittera devant la façade de l'édifice.

Cette façade étroite date de 1909. Le fait qu'elle n'attire pas le regard permettra la protection du lieu de culte dans les moments historiques les plus difficiles. Entre la Renaissance et la Révolution, la communauté passe de cinq cents à mille personnes. Cette situation demandera un développement en hauteur lors de la reconstruction au 18^{ème} S. Des synagogues de la région comtadine adoptent cette solution pour la construction de deux salles de prières superposées, celle du bas réservée aux femmes, celle du haut aux hommes. La décoration intérieure de l'édifice de Carpentras est un chef d'œuvre de l'art religieux rococo du 18^{ème} S. avec ferronneries italianisantes.

Nous sommes accueillis par une représentante de la communauté qui saura nous montrer les différentes parties du bâtiment et aura à cœur de répondre à toutes nos questions sur les espaces, symboles

2011	AOÛT	
7	D	10h30 Arles © Avec baptême
13	S	16 h Mariage au temple d'Arles
14	D	10h30 Arles
17	m	21h Concert Sarabande au temple d'Arles
21	D	10h30 Arles
28	D	10h30 Arles

de la vie religieuse, communautaire...

Nous avons donc la joie d'être introduits dans ce bâtiment. Nous découvrons le vestibule avec sa fontaine qui servait pour les ablutions, sa salle dite de Jérusalem servant de pièce de réunions ou d'étude, depuis cette salle part un couloir qui mène au mikvé avec ses deux bassins pour le bain rituel. Les boulangeries : l'une pour cuire le pain du chabbat et l'autre pour la cuisson du pain non levé ou azyme (appelé coudole en Provence), seuls pains autorisés pendant les 8 jours de la pâque juive.

Un grand escalier face à la porte d'entrée nous mènera à la salle de prière. Nous pourrions en faire le tour, y découvrir l'arche sainte où sont déposés, derrière un rideau, plusieurs exemplaires de la Thora (les cinq premiers livres de l'Ancien testament, en parchemin, qui ne peuvent être sortis pour la lecture qu'en présence d'un quorum de dix hommes), le fauteuil d'Élie, tout petit, à droite de l'arche, le candélabre à sept branches et enfin l'estrade. Nous découvrons l'hébreu à travers des livres de culte à notre disposition. Nous sommes invités à nous asseoir et c'est de là que nous avons pu poser nos questions.

Notre hôtesse nous fait percevoir une vie communautaire vivante. Ses règles spécifiques, entre autres la « séparation des hommes et des femmes » lors des moments de culte surprennent sûrement les jeunes ! Elle nous rappelle l'importance de la transmission de la religion, de la foi, par la mère à la maison. Cette dimension est une base essentielle de leur vie communautaire et... de toutes, serai-je tentée de dire !!

Cette synagogue est classée au titre des Monuments historiques depuis 1924 et il ne vous reste plus, pour ceux qui n'ont pu bénéficier de cette après-midi, qu'à vous rendre à Carpentras visiter la superbe vieille ville et au fil de votre balade, la synagogue et pourquoi pas, assister au Festival de Musiques Juives de Carpentras. Renseignements à l'Office du Tourisme de la ville. A notre prochaine rencontre. **Paule Malkic**

AMITIÉ-PARTAGE

Ce sont des moments de rencontre, pour simplement nouer des liens d'amitié entre paroissiens.

Notre dernière réunion de l'année aura lieu le jeudi 16 juin, chez **M. et Mme Blatière**.

Elle sera animée par **Mme Otgéx** qui nous réglera en narrant « Les contes de mon verger ».



Célébration œcuménique avec l'ACAT

Nuit des veilleurs à l'occasion de la

JOURNÉE INTERNATIONALE POUR LES VICTIMES DE LA TORTURE

Le samedi 25 juin 2011 à 19 heures 30,

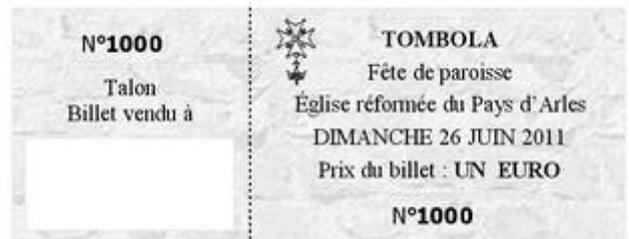
à l'église Saint Pierre à Trinquetaille

Un petit groupe de chanteurs viendra de Nîmes, samedi 18 Juin 2011, à 20h.30 au Temple d'Arles (chants, gospels, ...). Première représentation à Arles, il faut être nombreux pour les encourager.

FÊTE de PAROISSE : dimanche 26 juin 2011

Pour qu'elle soit réussie et mieux vous servir, l'équipe de préparation du repas de cette journée importante pour la paroisse vous demande de vous inscrire, à l'aide du bulletin figurant au bas de cette page, impérativement avant le 15 juin 2011, afin de pouvoir commander et acheter les nombreux ingrédients constituant le menu.

MERCI



Le chemin le plus direct et le plus facile à trouver : prendre la voie rapide au départ d'Arles et la quitter juste avant le péage de St-Martin-de-Crau (sortie 12). Au rond-point giratoire prendre la première route à droite (D113) direction Salon, Istres. Après 6,9 km, au giratoire suivant prendre toujours à droite (D5) direction Entressen ; passer sous l'autoroute et tourner tout de suite à gauche (route du Vallon) ; longer l'autoroute sur 400 m environ et au premier portail à droite vous êtes arrivés chez Monsieur et Madame Pierre MONTEUX

PENSEZ À GARNIR LES STANDS DE LA FÊTE PAROISSIALE en offrant : pâtisseries et confitures « Fait maison », livres, DVD, cassettes, ... Merci d'avance.

10 h 30 Accueil ; **11 h** Culte avec sainte cène
12 h apéritif (sangria et sangria enfants)

REPAS 12 € : buffet froid

SALADES COMPOSÉES, QUICHES, PIZZA

VIANDE FROIDE

TARTE AUX FRUITS CAFÉ

APPORTER

Vos assiettes, couverts, pain, verres et boissons.

Nous aurons trop peu de chaises et table.

Apportez les vôtres si possible.

A partir de 14 h

Jeux, détente, rencontres autour des stands : pâtisseries, confitures « maison », livres, ...

Bulletin à renvoyer à l'adresse : **Église réformée du Pays d'Arles, 9 rue de la Rotonde, 13200 - ARLES**



BULLETIN DE RÉSERVATION POUR LE REPAS DE LA FÊTE DE PAROISSE

NOM Prénom

Nombre d'adultes X 12,00 € =

Nombre d'enfants jusqu'à 10 ans X 5,00 € =

TOTAL €

(Somme versée par chèque joint à l'ordre de « Église réformée du Pays d'Arles »)

Sortie à la synagogue

Au mois d'avril, nous sommes allés à Carpentras visiter la synagogue de la ville.

C'est un bâtiment remarquable car c'est la plus vieille synagogue de France dont les origines remontent au XIV^{ème} siècle. Elle fut construite du fait d'une présence juive importante. A cette époque, cette ville ainsi que le Comtat, n'étaient pas en France mais dans les Etats du Pape qui accueillaient les juifs persécutés dans le monde. Leur présence était tolérée mais ils devaient se différencier par le port de signes : un tissu jaune cousu sur les vêtements, un chapeau particulier.

Nous avons été accueillis dans ce lieu par une personne membre de la communauté. Pour y accéder, les garçons ont dû porter une kipa (signe que Dieu est au-dessus de nous).

La partie de la synagogue que nous avons vue date du XVIII^{ème} siècle, elle est richement décorée. Notre hôtesse a expliqué certains aspects du rituel dont la présence d'au moins 10 hommes obligatoirement pour pratiquer la cérémonie, la lecture de la Thora, le rôle du rabbin.

Dans le très grand escalier qui mène à la salle de culte, il y a un très beau carrelage mais un des carreaux est mal placé afin de nous faire comprendre qu'une œuvre humaine ne peut pas être parfaite : seule la création de Dieu l'est.

Nous n'avons pas pu voir les parties les plus anciennes (bains rituels, boullangerie...) pour des raisons de sécurité.

Cela nous donne envie d'y retourner car la découverte et la visite de cette synagogue ont été très enrichissantes.

Les Caté



WEEK-END DANS LES CÉVENNES DU GROUPE DES JEUNES, LES 30 AVRIL-1^{ER} MAI

Nous avons visité le musée du Désert, la Bambouseraie d'Anduze et nous sommes allés rencontrer une communauté de sœurs orthodoxes au Mas d'Engras non loin d'Uzès.

Le temps d'un dimanche, nous nous sommes plongés dans cette spiritualité orthodoxe si particulière avec un office matinal de deux heures, qui sont passées assez vite à notre grand étonnement. Une des sœurs, très dynamique et sympathique, nous a fait visiter la propriété sur laquelle elles cultivent de la vigne, produisent du vin, des confitures et autres.

Le repas pris en silence avec d'autres groupes de visiteurs, au cours duquel se déroule la lecture des écritures du jour par une des sœurs, nous a permis d'entrevoir toute l'étendue et la richesse de la vie spirituelle de cette communauté. Pour certains, cette expérience nous a fait comprendre que ce lieu et ces sœurs sont pleines de vie.

Puis nous sommes partis nous défouler à l'accrobranches. Après les nourritures spirituelles, vive le sport !!

Le retour sur Arles, dimanche soir, a ponctué un week-end très sympa, mêlant la joie d'être ensemble, la découverte spirituelle et la détente.



DANS NOS FAMILLES

CONFIRMATIONS

Venez nombreux pour accueillir dans notre église et notre temple les jeunes de dernière année de catéchisme qui veulent confirmer (Julie Capelli, Maguelone Nougarede et Thibaut Chouvier) et recevoir le baptême (Colin Dumaine). Ils participeront également à la Cène pour la première fois. Ils ont besoin d'être grandement accompagnés. Cela se passera au culte de Pentecôte, dimanche 12 juin à 10 h 30. Ce jour symbolise le début du temps de l'église dans les écritures avec la réception par les disciples de l'Esprit saint.

OBSÈQUES

L'Évangile de la Résurrection a été annoncé lors des obsèques de M. Aristide Euzène (101 ans) au cimetière d'Arles, le 28 février ; M. Léon Rey, au temple d'Arles le 5 avril ; M. Henri Cérésola, au temple d'Arles le 10 mai ; Mme Mariette Mourier, le 20 mai au cimetière des Neuf collines à Arles et Mme Jeanine Gaillagot, le 25 mai au cimetière des 9 collines. Toutes nos pensées et nos prières s'adressent à leurs familles et à leurs proches.

MARIAGES

Nous aurons la joie de célébrer la bénédiction de mariage de Stéphanie Arzac (née Pelazza) et Pierre-Yves Arzac, le 16 juillet à 10 h au temple d'Arles ; et celle de Tamara Jourdan et Lionel Angers, le 13 août à 16 h au temple d'Arles. Tous nos vœux de bonheur les accompagnent ainsi que leurs familles et leurs proches.

BAPTÊMES

L'été sera riche en beaux événements avec des baptêmes également :

- Niels (9 mois), fils de Audrey Chalaye et Gérard Calvi, le 19 juin au temple d'Arles à 10 h 30 ;
- Manon (9 mois), fille de Ludivine et Heiko Zschiedrich, le 7 août au temple d'Arles à 10 h 30.



Correspondante Mme MONTEUX



LE POINT FINANCIER



Bonjour,

Vous croyez que vous allez y penser la semaine prochaine ou le mois prochain ?

Vous êtes sûr ?

Vous n'allez pas oublier ?

Sûr, vous y pensez !

Vous y avez déjà pensé. C'est super !

Ce dont je suis sûre, c'est que l'on devrait être à **41%** du budget soit **25 547 €** de recettes et qu'elles n'y sont pas.

Alors, n'oubliez pas !

Pour le Conseil presbytéral, la trésorière, **Christine Demaison**



GR 28 FANION DE LA PAROISSE



Ce fanion est l'avant-garde de notre paroisse au grand rassemblement du GR 28, domaine de la Castille, 83 260 La Crau.

Un groupe participera aux différentes étapes de cette manifestation : catéchèse, « bible en jeu », mission DEFAP, œcuménisme au quotidien, jeunesse à la croisée des chemins, diaconie « un appel qui nous dérange et nous nourrit ». Ces carrefours de réflexion sont les chantiers actuels de

notre Église.

La soirée se terminera par un concert de gospel traditionnel.

POUR CONTACTER LA COMMUNAUTÉ Association culturelle de l'Église réformée du Pays d'Arles
Président du conseil presbytéral : M. Daniel Müller, 5 rue Marius Feuillas, 13200 Arles. Tel 04 90 96 23 51
Trésorière : Mme Christine Demaison, chemin du Mas du Juge, 13103 St-Étienne-du-Grès. Tel 04 90 49 15 51
Chèques à l'ordre de « Église réformée du Pays d'Arles », CCP MARSEILLE n° 1943 - 47 L
Pasteur : Mme Cécile Badet-Plaâ, 9 rue de la Rotonde, Arles. Tel 04 90 96 38 57, E-mail : cecile.badet@free.fr
Association Entraide : Mme R.M. Gleize présidente; J. Lert trésorière Banque Populaire Cpte n° 05 619 015 088.
Correspondante d'Échanges, magazine réformé de la Région : Mme Nathalie Monteux
<http://arles.eglisereformee-sudest.com/arles1/arles1.html> **Mise en écran** : Guillaume Demaison